

# RHYTHM JAPAN

## NOTICE OF REVISED OPENING HOURS

The health and safety of our customers, community and employees is our top priority. [Our Covid-19 prevention policy](#) was created in accordance with local government advice to assist in preventing the spread of Covid-19.

Unfortunately, one of our store employees has tested positive for Covid-19. As a result we have closed the store and instructed our employees to be tested for Covid-19 then follow the government health advice.

We have also contracted a government approved cleaner to disinfect the entire store and its contents. Once we have been instructed by the authorities that it is safe to reopen we will update our opening hours.

If you have visited our Hirafu store since 1 January 2021 we recommend getting tested for Covid-19. Below are a list of resources that will be able to provide more information on how to get tested;

- Hokkaido Prefecture **011-200-9595**. Languages: English, Chinese, Korean, Vietnamese, Tagalog, Thai, Russian, Nepalese, Indonesian, and Burmese.
- The JNTO Multilingual Hotline at **050-3816-2787** in English, Japanese, or Korean in the event of emergencies related to the coronavirus. The hotline is available 24 hours a day.

We apologize for any inconvenience this may cause.

# RHYTHM JAPAN

## 営業時間変更に関するお知らせ

お客様、地域社会、従業員の健康と安全は私たちの最優先事項です。ウイルスの蔓延防止策を講じるため、地方自治体のアドバイスに従ってコロナウイルス予防方針 [Covid-19 prevention policy](#) を作成し、実施していたところです。

残念ながら、弊社のニセコヒラフ店の従業員の一人がウイルス検査の結果、陽性と判明しました。それを受け、当該店舗を閉鎖し、従業員に検査を受け保健所の指示に従うよう指示を出しました。

また、政府の認証を受けているクリーナーと契約し、店舗の消毒を行っています。店舗営業を再開するに足る安全性を関係各所と確認してから、新たな営業時間を更新いたします。

2021年1月1日以降に弊社ニセコヒラフ店を訪れた方へはウイルス検査を受けられることを推奨いたします。下記は検査を受ける方法に関する情報提供元のリストです。

- 北海道 **011-200-9595**. 対応言語: 英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タガログ語、タイ語、ロシア語、ネパール語、インドネシア語、ビルマ語
- コロナウイルスに関する緊急事態が発生した場合の多言語ホットライン **050-3816-2787** 英語、日本語、または韓国語 (24時間対応)

ご不便、ご心配をおかけして申し訳ございません。